



Web 2.0 : outils et stratégies de formation des enseignants de langues

Annick Bonnet





Les deux temps de la réflexion

- 1 Présentation des outils du Web 2.0 et de leurs usages pour l'apprentissage des langues
- 2 Stratégies de formation des enseignants de langues à l'égard des outils du Web 2.0



Caractéristiques du Web 2.0

- Aspect technique
- Aspect communication & partage : consom'acteur
- Aspect philosophique et politique
- Aspect économique
- Echange et interactivité



Enjeux pour l'enseignement des langues

Travailler les 5 compétences du CECRL en particulier l'interaction orale

- Développer de nouvelles stratégies d'apprentissage à l'égard de l'apprenant
- Désenclaver l'apprenant
- Développer une autre relation entre enseignant et apprenant
- Combiner développement de compétences TIC et compétences en langue
- Diversifier les recherches en ligne (webquests, sources variées, documents authentiques)
- Développer une vue critique sur les documents
- Favoriser l'accès à des nombreux documents et à des sources d'informations
- Développer la créativité et l'interactivité



Première partie de l'atelier



Les outils de veille et de partage de ressources

- Organiser et personnaliser sa veille
- Indexation et catégorisation
- Echanger et partager des fichiers



Organiser et personnaliser sa veille

- Utiliser les flux RSS ou les podcasts
- [Un nouveau rapport aux contenus](#) (passage du Web 1.0 à 2.0)
- Créer des portails de ressources personnalisées
[Tutoriel](#)



Outils

- Flux de syndication ou RSS
- Agrégateur de flux
- Portail Netvibes
- <http://www.netvibes.com/>



Indexation et catégorisation

- Partage de signets
(« social bookmarking »)
- Folksononymie
- Exemples de mises en œuvre au sein d'une classe / un séminaire / d'un groupe de chercheurs

Outils

Exemples :

- Delicious
- Diigo
- Blogmark

Indexation et catégorisation

Exemple de pratique

Exemple

- Partage de signets
- Indexation par mots-clefs
- Interconnexion des réseaux
- Commentaires

Outil utilisé

Diigo

<http://www.diigo.com/user/Tomlaigle>

The screenshot shows the Diigo interface for a user profile named 'Thomas Laigle's Public Library'. The profile has 100 followings and 109 followers. It features a search bar with the text 'filter by tags, space-separated'. Below the profile, there are several bookmarked items. One item is dated 'Nov 22 2010' and is titled 'L'association Franco-Polonaise pour la Promotion des TIC (AFPPT)'. Another item is titled 'Bienvenue sur l'annuaire France - Pologne.fr. L'annuaire franco-polonais du web !'. A 'Top Tags' sidebar on the right lists various tags and their counts: outils (344), TICE (279), FLE (261), blog (189), design (186), développement web (126), and e-learning (110).



Indexation et catégorisation

- Catégoriser le web afin de connaître les usages du Web / ressources
- Utiliser l'indexation à des fins sémantiques

Outils

Tags

Wordle Générateur de nuages de mots

Indexation et catégorisation exemple de pratique

Exemples de pratique

Analyse sémantique

Associer recherche
textuelle et images

Outil: Wordle

<http://www.wordle.net/>

Home > News & Issues > US Politics

Advertisement

About.com: US Politics **SEARCH**

US Politics [The Issues](#) [Elections & Leaders](#) [Politics 101](#) [Share](#) [Print](#)

US Politics Blog
From Kathy Gill, Former US Politics Guide


[Discuss](#) in our Forum
[Apply now](#) to guide this site

Advertisement

Visual Analysis of Obama's Acceptance Speech

Friday August 29, 2008

Using [Wordle](#), I've created a visual analysis (comparable to a tag cloud) of Barack Obama's acceptance speech. Wordle is a simple tool that allows us to use visual cues to illustrate word frequency. In this case, words that are "gray" and "small" appear less frequently than words that are "bright" and large.



Click Image to See Larger View

This is not a "straight" visualization of the [text of the speech](#). Instead, I have eliminated words that appeared fewer than four times. In addition, I normalized some words. Wordle automatically eliminates common words like "a" or "the." My methodology follows:

Normalization



Indexation et catégorisation

- Analyser les catégories
- Définir les usages
- Faciliter la circulation et l'appropriation des ressources

A l'aide de :

- mots-clefs
- La catégorisation des contenus
- La notion et l'évaluation par les usagers

Exemple de projet européen

Learning Resources Exchange
Pilote : European Schoolnet
Indexer des ressources par les enseignants

Analyser les usages

Interroger le degré d'appropriation des ressources

<http://lreforschools.eun.org/LR-E-Portal/Index.iface>



Les outils de veille et de partage de ressources

- Outils de stockage / de partage de documents
- Diffuser et partager en encodant dans des blogs ou sur des plateformes
- Documents authentiques et documents libres de droits

- Outils

Documents : Subscribe – ISSUE

Vidéos - You Tube

Dailymotion - Vimeo -

Photos Picassa – Flickr

Echanger et partager - Exemple de pratique

Création et partage
de ressources
authentiques,
libres de droits

Exemple

Séquence sur le site Emilangues

Crédit photo

Flickr www.flickr.com

Document sonore

Radio communautaire

Exemple : radialistas

www.radialistas.net

Accès à la ressources

<http://www.emilangues.education.fr/ressources-pedagogiques/sequences/discipline-linguistique/le-tabac>



Les outils créatifs et collaboratifs

- Créer et communiquer
- Communiquer et échanger à distance



Outils créatifs : publication en ligne

Communiquer

- Blog : publication de contenus en ligne
- Carnet de bord de la classe
- Lieu de publication des productions
- Lieu d'informations
- Lieu d'interaction – certaines fonctionnalités peuvent être utilisées pour réaliser certaines tâches

Outils

Wordpress, blogspot

[Fiches pratiques sur Franc-Parler.org](#)

Pratiques

Création de blog

pour proposer une veille et partager des idées

[Blog de Chris Jaeglin](#) – Blog du projet ICT 4 pour structurer un projet et valoriser des productions

[Exemple : Primlangues](#) (Assistant de langues)

Exemple Blog et commentaires : tâche finale et micro-tâche - Histoire de France

Projet <http://www.babel-web.eu/>



Outils créatifs : enregistrer et diffuser

Communiquer

Enregistrer et
« podcaster »

Créer des supports
sonores, les publier
en ligne, les partager

Outils

Audacity (capture,
enregistrement)

Création de podcast

Exemple d'outil

Itunes (diffusion)

Outils créatifs : enregistrer et diffuser

Exemple de pratique

Lieu France-La Réunion

Création de podcasts en
classe de collège par les
élèves

Langue : allemand

Enseignement scolaire

Mode d'emploi explicité
et filmé par les élèves

Diffusion : You Tube

Baladodiffusion en classe d'allemand : Tutoriel video

Dans ce petit film, les élèves de la Réunion expliquent en allemand comment ils utilisent concrètement le podcasting en classe d'allemand. Merci au Cyberprof Gilles de la Réunion, aux élèves et à leur professeur Virginie pour cette excellente vidéo.



PUBLIÉ PAR CHRISPROF À L'ADRESSE 06:10 0 COMMENTAIRES
LIBELLÉS : ACTIVITÉS, ALLEMAND, BALADODIFFUSION, LANGUES, PODCAST, TUTORIEL, VIDÉO

http://www.youtube.com/watch?v=AfP8yHM8FwU&feature=player_embedded



Outils Collaboratifs

Communiquer

- Wiki et l'écriture collaborative
- Créer ensemble – Interagir

Outils

Yahoo group / [Google](#)

Wikipedia

Plateforme

Pratiques

Écritures collaboratives



Outils de communication synchrones et asynchrones

Communiquer

- Outils de communication
- Développer et structurer des échanges
- Développement des 5 compétences y compris l'interaction orale

Outils

Chat

Skype

Visioconférence : Elluminate

Pratique

Etwinning

Exemple de projet eTwinning – projet labellisé autour de la monnaie

Scolaire

<http://new-twinspace.etwinning.net/web/p18907/welcome>



Réseaux sociaux

- Communautés de pratiques
- Communautés linguistiques et les plateformes d'apprentissage
- Mondes virtuels



Réseaux sociaux

- La particularité des réseaux sociaux est qu'ils s'approprient les différents outils et les articulent entre eux. La force mais aussi les défis des plateformes :
- Intégration des outils du Web 2.0 / bouquets de service
- Coûts
- Sécurité et la protection des données
- Qualité
- Cycle de l'innovation



Communautés de pratiques

- Apprentissage par les pairs
- Mutualisation des ressources

Outils

Plateforme Ning

Pratiques

Campus FLE

Exemple

- Plateforme
- Réseau social
- Synergie entre objets de recherche



Outils utilisés

Ning

Limite : fin de la gratuité

<http://flecampus.ning.com/>



Communautés linguistiques et plateformes d'apprentissage

- Plateforme d'apprentissage
- Co-apprentissage /apprentissage mutuel
- Situations authentiques
- Prolongement de la méthode tandem
- Mise en réseau
- Gratuité ou coûts réduits

Plateformes existantes

Babbel <http://www.babbel.com/>

Busuu <http://www.busuu.com/fr/>

Lingomatch http://www.lingomatch.com/language_swap/UK/london

Livemocha <http://www.livemocha.co/>

Palabea <http://www.palabea.net/>

[Evaluation](#)

Exemple de pratiques

- Livemocha
- www.livemocha.com/
- Lieu de création Etats-Unis
- 37 langues
- 6 millions d'utilisateurs
- Une communauté linguistique basée sur des cours en ligne
- Supports
- Communication asynchrone et synchrones
- Les internautes, tuteurs

The screenshot displays the Livemocha website interface. At the top, there is a navigation bar with the Livemocha logo, an email input field, a password input field, and a 'Se connecter' button. Below the navigation bar, the main content area features the text 'La plus grande communauté en ligne d'apprentissage des langues au monde.' and a world map with several user profile icons connected to the center. To the right of the map is a registration form titled 'Bienvenue sur Livemocha! Débutez gratuitement et joignez-vous à la conversation.' The form includes fields for 'Ma langue maternelle est:', 'J'aimerais apprendre:', 'Adresse Email:', 'Mot de passe:', and 'Confirmez le mot de passe:'. There is also an 'Enregistrement' button and a small disclaimer at the bottom of the form.

<http://flecampus.ning.com/forum/topic/s/analyse-plateformes-et-reseaux>



Mondes virtuels et les jeux en ligne

- Mise en commun de tous les outils du Web 2.0
- Nouvel environnement (ouvert/fermé)
- Loisirs/apprentissage
- Multiplicité des scénari
- Plateforme d'enseignement ou immersion total
- Communication asynchrone

Outils

Second Life

Exemple

[Goethe Institut et la Goethe-Insel](#)

Pratiques

Projet Avalon



Seconde partie de l'atelier Comment former les enseignants de langues aux usages du Web 2.0?



Enjeux et difficultés de la formation des enseignants de langues aux usages du Web 2.0

Changements importants dans la formation des enseignants de langues

Manque de temps (curriculum, temps de formation...)

Pas de possibilité d'expérimenter ces usages avec les apprenants/futurs enseignants

Manque d'infrastructures (équipement, salle de classe..)

Plus de place / manque de moyens

Pb des personnes ressources (disponibilité, communication, priorités)

Pb de reconnaissance du travail réalisé dans le cadre des TIC (ex : modérateur de forum ou de plateforme..)

Activités chronophages

Usages des documents mis en ligne sur les plateformes

Temps dédié à l'apprentissage

Question des formations hybrides (en présence / à distance : subsitution ou complément ?)

Pas de changement pédagogique à proprement parler



Comment former les enseignants de langues aux usages du Web 2.0?

Chaque groupe réfléchira à la manière dont les enseignants de langues peuvent être formés grâce :

- aux sites d'accompagnement
- aux formations en ligne
- aux formations mixtes
- aux réseaux sociaux.

Travail par groupes sur les apports des différentes modalités de formation, sur leur articulation et sur des recommandations à formuler pour améliorer la formation des enseignants de langues.

Pour aller plus loin :

- **Parmi les projets européens**
Le projet Language learning and social media 6 key dialogues
<http://www.elearningeuropa.info/languagelearning>
- **Deux webinars**
 - [Jürgen Wagner et Jaeglin](#)
 - Katerina Zourou (prolongé par un forum) [Katerina Zourou - Université de Luxembourg](#)
- **Une étude d'impact**
Study on the Impact of ICT and New Media on Language Learning
 - [Annexes - bonnes pratiques](#)
- **A suivre deux blogs**
<http://profweb2.blogspot.com/>
<http://ictforlanguageteachers.blogspot.com/>



A venir

La formation foresite dédiée aux professionnels de l'enseignement des langues qui souhaitent compléter leurs maîtrises des outils TICE pour :

- optimiser la formation en ligne des enseignants de langues
- développer leurs compétences dans le domaine du Web 2.0.
- Animer des sites Internet pour les enseignants de langues.

Pour plus d'information : foresite (www.for-e-site.eu) –
Concevoir et optimiser la formation en ligne des enseignants
CIEP, Sèvres : 4-8/07/2011

Contact : bonnet@ciep.fr



foresite